



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ  
О ГРАЖДАНСКИХ  
И ПОЛИТИЧЕСКИХ  
ПРАВАХ

Distr.  
GENERAL

CCPR/C/SR.2564/Add.1  
15 December 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Девяносто третья сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ВТОРОЙ (ОТКРЫТОЙ)\* ЧАСТИ 2564-го ЗАСЕДАНИЯ,

состоявшегося во Дворце Вильсона в Женеве  
в среду, 23 июля 2008 года, в 11 час. 25 мин.

Председатель: г-н РИВАС ПОСАДА

СОДЕРЖАНИЕ

ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СВЯЗИ С ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ  
ЗАМЕЧАНИЯМИ ПО ДОКЛАДАМ ГОСУДАРСТВ И СООБРАЖЕНИЯМИ В  
СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ

Доклад Специального докладчика по последующей деятельности в связи с  
заключительными замечаниями

Доклад Комитета по правам человека о ходе последующей деятельности в связи с  
индивидуальными сообщениями

---

\* Краткий отчет о первой (закрытой) части заседания содержится в документе  
CCPR/C/SR.2564

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть  
изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета.  
Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего  
документа в Группу редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец  
Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии  
будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания  
сессии.

*Заседание открывается в 11 час. 25 мин.*

ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СВЯЗИ С ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ  
ЗАМЕЧАНИЯМИ ПО ДОКЛАДАМ ГОСУДАРСТВ И СООБРАЖЕНИЯМИ В  
СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ

Доклад Специального докладчика по последующей деятельности в связи с  
заключительными замечаниями (ССPR/C/93/R.1)

1. Сэр Найджел РОДЛИ, Специальный докладчик по последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями, представляет свой доклад, содержащийся в документе ССPR/C/93/R.1.
2. Касаясь сначала Экваториальной Гвинеи и Гамбии, которые ни разу не представляли доклады, он рекомендует сделать заявление о том, что оба эти государства-участника нарушили свое обязательство в отношении сотрудничества с Комитетом в деле выполнения своих функций по части IV Пакта.
3. Применительно к Мали он рекомендует, чтобы Комитет выразил сожаление в связи с тем, что запрошенная дополнительная информация не была получена, и напомнил государству-участнику, что его доклад просрочен и должен быть представлен незамедлительно. Применительно к Суринаму он рекомендует информировать государство-участник о том, что запрошенная информация должна быть включена в его третий периодический доклад, который просрочен и должен быть представлен незамедлительно.
4. Он рекомендует направить напоминания Барбадосу, Бразилии, Центральноафриканской Республике, Чили и Мадагаскару, запросив при этом дополнительную информацию. Если от Шри-Ланки не будет получена информация до девяносто четвертой сессии, необходимо будет направить еще одно напоминание. Если не будет получена информация от Гондураса, следует запланировать проведение консультаций в ходе девяносто четвертой сессии. Следует наметить проведение консультаций с представителями Боснии и Герцеговины в ходе девяносто четвертой сессии. Если Комитет не получит информации от Намибии или Йемена до начала своей следующей сессии, следует запланировать проведение консультаций между Специальным докладчиком и государством-участником на девяносто пятой сессии. Он рекомендует Парагваю включить недостающую информацию в свой третий доклад, который должен быть представлен 31 октября 2008 года, и рассмотреть информацию, уже представленную Украиной, на девяносто четвертой сессии.

5. Он кратко излагает дополнительную информацию, полученную по ряду разделов. Применительно к Шри-Ланке в разделе «Срок получения информации» следует добавить следующую информацию: «16 июля 2008 года: частичный ответ (неполный ответ на пункт 8, касающийся процедуры подачи жалоб в связи с действиями национальной полиции, и пункт 10, касающийся осуществления рекомендаций, вынесенных Рабочей группой Организации Объединенных Наций по насильственным и недобровольным исчезновениям в 1999 году)». Применительно к Парагваю в том же разделе следует добавить следующую информацию: «Сообщение от 25 июня 2008 года: частичный ответ; неполный ответ в отношении пунктов 12, 17 и 21».

6. В разделе «Принятые меры» применительно к Демократической Республике Конго следует добавить следующую информацию: «17 июля 2008 года: в ходе девяносто третьей сессии Специальный докладчик встретился с представителем государства-участника, который сообщил о проблемах в плане координации при подготовке последующих ответов. Он доведет до сведения своего правительства вопрос о необходимости срочного представления ответов до начала девяносто четвертой сессии Комитета». Он рекомендует направить напоминание и вновь рассмотреть эту ситуацию на девяносто четвертой сессии.

7. В разделе «Принятые меры» применительно к Гонконгу (Китай) следует добавить следующую информацию: «В ходе девяносто третьей сессии Специальный докладчик встретился с представителем государства-участника, который заявил, что вопросы, выделенные Специальным докладчиком как требующие дополнительных разъяснений, будут переданы правительству и властям специального автономного района Гонконг. 18 июля государству-участнику была направлена памятная записка с изложением вопросов, выделенных Специальным докладчиком как требующих дополнительных разъяснений». Он рекомендует вновь рассмотреть эту ситуацию на девяносто пятой сессии.

8. По разделу «Принятые меры» применительно к Соединенным Штатам Америки следует добавить следующую информацию: «10 июля 2008 года: в ходе девяносто третьей сессии Специальный докладчик встретился с представителями государства-участника, которые указали, что просьба Специального докладчика о получении дополнительной информации по остающимся вопросам в пунктах 12, 13, 14 и 16 до девяносто пятой сессии Комитета будет передана правительству.» Он рекомендует вновь рассмотреть эту ситуацию на девяносто пятой сессии.

9. По разделу «Принятые меры» применительно к Косово (Сербия) следует добавить следующую информацию, в связи с которой был представлен доклад Миссии Организации Объединенных Наций по делам Временной администрации в Косово (МООНК): « 22 июля 2008 года: в ходе девяносто третьей сессии Специальный докладчик встретился с г-ном Рокком Раймундо, старшим советником по правам человека МООНК,

который представил дополнительную письменную и устную информацию по пунктам 12, 13 и 18, и обязался представлять дальнейшую информацию по: а) случаям привлечения к ответственности лиц, виновных в исчезновениях и похищениях, и вынесения им приговоров; доступу родственников к информации относительно участи жертв и мерам, принятым по выделению достаточных ресурсов в рамках программ выплаты жертвам компенсаций (пункт 13); и б) мерам, принимаемым в целях осуществления стратегии и политики по обеспечению безопасного и долговременного возвращения, в особенности возвращения лиц из числа меньшинств, а также обеспечения того, чтобы задерживаемые лица из числа меньшинств могли пользоваться специальной программой аренды жилья Агентства по вопросам недвижимого имущества в Косово (пункт 18). В этой встрече также принял участие представитель Отделения УВКПЧ в Приштине». В настоящее время трудно с точностью определить ответственных и сферы компетенции в Косово, поскольку как территориальное правительство, так и международное сообщество продолжают осуществление переходных мер в целях формирования полномочных властей. За этой ситуацией необходимо внимательно следить и вновь рассмотреть ее на девяносто пятой сессии.

10. По разделу «Принятые меры» применительно к Республике Корея необходимо добавить следующую информацию: «21 июля 2008 года: в ходе девяносто третьей сессии Специальный докладчик встретился с представителем государства-участника, который указал, что дополнительная информация по любым остающимся вопросам будет представлена в четвертом периодическом докладе. 22 июля государству-участнику была направлена памятная записка с изложением вопросов, выделенных Специальным докладчиком как требующих дополнительных разъяснений». Он рекомендует вновь рассмотреть эту ситуацию на девяносто пятой сессии.

11. В том, что касается всех других упомянутых государств-участников, сроки представления их докладов пока не наступили. Возможно, этот раздел не следует включать в будущие доклады. Можно также опустить подробные перечисления напоминаний.

12. Г-жа ШАНЕ отмечает, что задача Специального докладчика является неблагоприятной, поскольку многие государства-участники сотрудничают неохотно. Она предлагает предусмотреть контакты между Специальным докладчиком и различными целевыми группами по страновым докладам, с тем чтобы факт выполнения или невыполнения государствами-участниками рекомендаций мог быть отражен в перечне вопросов.

13. В том, что касается Косово, важно обеспечить, чтобы Комитет сохранил свои контакты с соответствующим лицом после роспуска МООНК.

14. Ситуация в Экваториальной Гвинее и Гамбии обсуждалась Комитетом в отсутствие доклада. Если эти два государства-участника будут по-прежнему игнорировать просьбы Комитета относительно представления доклада, ситуацию можно будет рассмотреть вновь.
15. Г-н АМОП поддерживает предложение об установлении в той или иной форме связей между Специальным докладчиком и целевыми группами по страновым докладам. Он высказывает мнение о том, что Специальный докладчик должен принимать участие во всех заседаниях целевых групп.
16. Он также решительно поддерживает предложение о проведении повторного обзора ситуации в государствах-участниках, которые не представили свои доклады.
17. В случаях, когда Специальный докладчик неоднократно просит о встрече с представителем государства-участника или направляет неоднократные напоминания, нет необходимости в каждом случае упоминать дату.
18. Когда предусмотренный в заключительных замечаниях конечный срок получения предварительных ответов от государств-участников еще не истек, нет необходимости перечислять данные государства-участники в докладе Специального докладчика.
19. Г-н ЛАЛЛАХ поддерживает предложение г-жи Шане в отношении ситуации в Косово.
20. Он предупреждает, что нагрузка Специального докладчика серьезно возрастет, если ему потребуется принимать участие в каждом заседании целевых групп.
21. Он предлагает, чтобы в напоминаниях государствам-участникам упоминались любые обязательства, взятые на себя в ходе встречи между Специальным докладчиком и представителем соответствующего государства-участника.
22. Г-н О'ФЛАЭРТИ говорит, что, хотя предложение об установлении связи между Специальным докладчиком и целевыми группами является правильным, посещение им каждого заседания целевых групп было бы слишком обременительным и непродуктивным расходом времени. Будет достаточно, если секретариат станет предоставлять соответствующие доклады Специального докладчика целевым группам.
23. Касаясь замечания г-на Амора относительно содержания доклада, он говорит, что доклад никоим образом не следует сокращать. Подробная постраниковая информация относительно различных мер, принятых в целях выполнения обязательств, является

полезной для соответствующего государства-участника, УВКПЧ, гражданского общества и исследователей. Полезно также включать в доклад информацию о государствах-участниках, срок представления которыми соответствующей информации еще не истек, поскольку доклад касается постоянно протекающего процесса выполнения просьб Комитета.

24. Наконец, в связи с вопросом о качественной оценке Комитетом было недавно принято решение о том, чтобы приступить к пересмотру его руководящих принципов представления докладов. Многие члены подчеркивали, что эти руководящие принципы должны затрагивать все этапы процесса, включая этап последующей деятельности. Поэтому Комитет имеет возможность пересмотреть руководящие принципы применительно к последующей деятельности в предстоящие месяцы. В частности, для того, чтобы внести в этот процесс хотя бы незначительный качественный элемент, Специальный докладчик мог бы обмениваться информацией, предоставляемой государством-участником, с соответствующим докладчиком по стране, который бы мог выносить качественную оценку того, насколько государство выполнило рекомендации Комитета. В конечном счете именно Специальный докладчик будет вносить в Комитет предложения о данной ситуации и о мерах, которые необходимо принять.

25. Г-жа МАЙОДИНА говорит, что национальные правозащитные учреждения и НПО могут играть важную роль в оказании содействия Специальному докладчику в выполнении его работы. Она привлекает внимание к документу, озаглавленному «Эффективная практика национальных правозащитных учреждений и договорных органов» и опубликованному УВКПЧ, и к работе, проводимой, например, Германским институтом по правам человека в деле организации подготовки членов Парламента Германии по вопросам договоров в области прав человека.

26. Г-жа МОТОК согласна с предложением г-жи Майодины относительно привлечения национальных правозащитных учреждений и НПО к работе Специального докладчика. Необходимо также наладить связь между ним и средствами массовой информации. Он должен периодически информировать прессу о ходе его работы на проводимых Бюро брифингах. Взаимоотношения со средствами массовой информации должны быть включены в общую коммуникационную стратегию Комитета.

27. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что требуется уточнить методы, которые могут использоваться для того, чтобы объявить, что то или иное государство-участник нарушило свое обязательство по сотрудничеству с Комитетом при выполнении его функций согласно части IV Пакта.

28. Сэр Найджел РОДЛИ говорит, что, насколько он понимает, если его доклад будет принят, Комитет должен будет принять решение о том, что то или иное государство-участник нарушает свои обязательства по Пакту, о чем будет сообщено этому государству-участнику. Было бы целесообразно указать в резюме, что были приняты подобные меры.
29. Касаясь предложения относительно сотрудничества между Специальным докладчиком и целевыми группами, он говорит, что секретариат должен представить целевым группам соответствующую справочную информацию по вопросам, связанным с последующей деятельностью. Если на каком-то последующем этапе целевые группы сочтут присутствие Специального докладчика необходимым, Комитет может обсудить вопрос о том, следует ли ему участвовать в заседаниях целевых групп.
30. Он принимает к сведению замечание, касающееся необходимости поддерживать контакты с представителями Косово в ходе продолжающегося переходного периода, и полагает, что не сотрудник по вопросам прав человека при МООНК, а представитель УВКПЧ в Приштине, обеспечит контроль, к которому призывает г-жа Шане.
31. Касаясь ее вопроса относительно двух государств-участников, о нарушении которыми своих обязательств по сотрудничеству с Комитетом в соответствии с частью IV должно быть объявлено, Комитет мог бы запросить новый доклад и провести еще одно слушание этого вопроса в отсутствие доклада, если он не получит таковой. Подобный вопрос должен решаться Комитетом в полном составе. Однако необходимо вновь рассмотреть вопрос о повторных напоминаниях государствам-участникам, по которым уже проводились слушания, так как имеется немало других государств, требующих внимания.
32. В том, что касается формата доклада, вместо нескольких строк, в которых указывается, что соответствующему государству-участнику были направлены напоминания, можно ограничиться всего одной фразой: «Даты направления напоминаний». Это облегчило бы работу исследователей. Применительно к государствам-участникам, сроки представления докладов которых еще не наступили, секретариат должен включать в доклад лишь те государства, от которых был получен ответ. Предложение г-на Лаллаха о том, чтобы в напоминаниях, направляемых правительствам, упоминалось об обязательствах, сделанных в ходе консультаций с представителями государства-участника, уже реализовано на практике в Комитете.
33. Было бы полезным, чтобы Специальный докладчик информировал национальные правозащитные учреждения о том, что представление докладов задерживается после направления нескольких напоминаний, с тем чтобы они могли выступить в качестве

посредников и побудить государство-участник проявить больше готовности к сотрудничеству. Однако подобным образом нельзя действовать через НПО.

34. В связи с НПО возникает вопрос о качественной оценке, предложенной г-ном О'Флаэрти, и он должен быть серьезно обсужден Комитетом. НПО играют важную роль в оценке если не полноты, то существа информации, представляемой Комитету правительствами. Он предлагает подготовить рабочий документ по данному вопросу, особенно в контексте пересмотра руководящих принципов представления докладов, как это предложил г-н О'Флаэрти.

35. Предложение г-жи Моток о привлечении Специального докладчика к участию в брифингах для прессы позволило бы расширить круг вопросов, по которым Комитет предоставляет информацию прессе. На сегодняшний день Комитет проводит брифинги для прессы в отношении государств-участников, которые являются предметом обзора на текущей сессии. Было бы целесообразно устраивать брифинг по государствам во время проведения обзора их последующей деятельности.

36. Выражая признательность за проделанную секретариатом сложную работу по подготовке весьма впечатляющего проекта, он напоминает, что Комитет несколько лет назад был информирован о том, что принимаются меры для найма сотрудника, главная функция которого состояла бы в оказании помощи Специальному докладчику при выполнении им своего мандата. Этого не произошло. Комитет должен быть информирован о том, когда такая обещанная поддержка не будет оказываться или когда его лишают таковой.

37. Г-н ЛАЛЛАХ, касаясь вопроса Председателя о том, каким образом поступать в случае нарушения государством-участником своих обязательств по сотрудничеству с Комитетом, говорит, что члены должны принять решение по данному вопросу на текущем заседании. Он предлагает добавить к главе III ежегодного доклада Комитета часть С, в которой были бы перечислены государства-участники, которые не выполнили это обязательство. Это может способствовать устранению давно назревшей проблемы, связанной с тем, когда и каким образом воздействовать на отказывающиеся сотрудничать государства и как привлечь к этому факту внимание.

38. Г-н ДЖОНСОН ЛОПЕС говорит, что было бы полезно включить в доклад имена и должности представителей государств-участников, которые не представили требуемую информацию и с которыми вступал в контакт Специальный докладчик. Целевые группы также могли бы включать в страновые файлы и придавать огласке сведения о ходе выполнения обязательств тем или иным государством-участником. С учетом того, что в ходе некоторых сессий не возникает проблем с задержками в представлении информации,

было бы также полезно указывать государства, которые своевременно выполняют свои обязательства.

39. Проект доклада Специального докладчика по последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями утверждается.

Доклад Комитета по правам человека о ходе последующей деятельности в связи с индивидуальными сообщениями (CCPR/C/93/R.5)

40. Г-н ШИРЕР, Специальный докладчик по последующей деятельности в связи с сообщениями, представляет доклад Комитета о ходе последующей деятельности в связи с индивидуальными сообщениями.

41. По первому делу, касающемуся Австралии, от государства-участника в мае 2008 года был получен подробный ответ; в нем указывается, что в силу поправки к правилам процедуры Верховного суда Австралии большинство ходатайств об апелляции рассматриваются письменно, а устные обращения заслушиваются лишь в редких случаях. В случае устного заслушивания назначается адвокат. Поэтому маловероятно, чтобы ситуации, аналогичные той, в которой оказался автор сообщения, вновь возникли в будущем. Ответ государства-участника был направлен автору для его комментариев, на которые ему было отведено два месяца. Конечный срок еще не наступил, и поэтому Комитет может считать, что диалог продолжается.

42. Второе дело также касается Австралии и предусматривает выплату компенсации авторам. От государства-участника была получена подробная информация об изменениях в законодательстве, в соответствии с которыми маловероятно возникновение подобного дела в будущем. В ответе государства-участника на решение Комитета относительно нарушения статьи 9 (4) указывается, что термин «законность» относится к австралийской внутренней правовой системе и не означает «правомерный с точки зрения международного права». Этот довод уже не раз приводился данным государством-участником, и это необходимо учесть. Ответ государства-участника был препровожден автору, который пока не ответил. По этой причине Комитет может пожелать дождаться ответа, прежде чем выносить решение.

43. По третьему делу имело место недопонимание со стороны государства-участника, Канады, которое полагало, что требуется ответить лишь по вопросу о приемлемости жалобы, а не по ее существу. Когда Комитет принимал решение по этому делу, государство-участник выразило неудовлетворение в связи с тем, что подготовленная ими информация по существу дела не была принята к сведению. Оно представило довольно объемную информацию по существу дела, которая включает ряд секретных материалов. Оно указало на готовность представить еще больше материалов, но испытывает

определенные сомнения с учетом соображений секретности. Помимо этого оно присовокупило к материалам экземпляр своих ответов Комитету по правам ребенка, который также рассматривал данное дело. Ответ государства-участника был препровожден автору, которая сообщила, что она ожидает от Комитета комментариев по доводам государства-участника. С учетом разъяснений государства-участника относительно того, почему оно не может выполнить решение Комитета, продолжать диалог далее становится нецелесообразным, и данное дело можно рассматривать как спорное.

44. По четвертому делу, касающемуся свободы ассоциации в Беларуси, государство-участник оспорило соображения Комитета. Автор ответил в марте 2008 года, указав, что государство-участник не приняло никаких мер для выполнения соображений Комитета и что НПО, которому было отказано в регистрации, не было перерегистрировано. Хотя ответ автора был препровожден государству-участнику с указанием 26 июня 2008 году в качестве конечного срока представления им комментариев, ответ от него не получен до сих пор. Комитет должен подтвердить свое решение и выразить сожаление в связи с тем, что государство-участник не ответило. Можно считать, что диалог продолжается.

45. Переходя к делу, касающемуся распределения лицензий на рыбную ловлю в Исландии, он говорит, что от правительства был получен пространный ответ, в котором оно спрашивает, достаточно ли будет внести небольшие изменения в систему регулирования рыбных ресурсов или же требуются более радикальные изменения. Он напоминает, что Комитет призвал к радикальным изменениям. Государство-участник указало, что осуществление соображений Комитета потребует полного пересмотра всей системы лицензирования рыбной ловли. Оно заявило, что данная система не может быть полностью изменена за шесть месяцев, однако оно примет соображения Комитета к сведению в контексте долгосрочной переоценки этой системы. Автор не ответил на комментарии государства-участника, и, поскольку конечный срок представления его комментариев пока не наступил, можно считать, что диалог продолжается.

46. Следующее дело касается бесчеловечных условий содержания под стражей и отсутствия услуг адвокатов на Ямайке. Комитет рекомендовал выплатить надлежащую компенсацию и улучшить условия содержания под стражей. Автор информировал Комитет о том, что условия его содержания ухудшились. Его письмо было препровождено государству-участнику для представления комментариев в двухмесячный срок, однако до сих пор ответ не был получен. Данная ситуация является неудовлетворительной, и Комитет должен принять решение о том, что следует предпринять.

47. Совсем недавно была получена новая информация в отношении дела, касающегося Сербии, в подтверждение того, что между Министерством юстиции Сербии и автором

сообщения была достигнута договоренность о компенсации, в соответствии с которой автор получил 800 000 динаров. Не было получено никаких комментариев в отношении рекомендаций Комитета о снятии с него обвинения. Комитет может пожелать вступить в контакт с государством-участником по данному вопросу, и поэтому можно считать, что диалог в этом случае продолжается.

48. Переходя к делу, касающемуся содержания под стражей и исчезновения лиц в Шри-Ланке, он говорит, что государство-участник информировало Комитет в 2005 году о предстоящем судебном разбирательстве в отношении лиц, которые, как предполагают, несут ответственность за похищение сына автора сообщения. Автор ответил, что никаких мер принято не было, и в апреле 2008 года информировал Комитет, что ему было сообщено о том, что Комиссия Шри-Ланки по правам человека вынесла свои рекомендации Генеральному прокурору, после чего никаких мер принято не было. Хотя конечный срок представления государством-участником комментариев по этой информации прошел, ответа не поступило. Комитет должен принять решение о том, следует ли дальше ожидать комментариев со стороны государства-участника или же принять меры незамедлительно.

49. В связи с делом, касающимся Таджикистана, он говорит, что государство-участник переправило соображения Комитета Генеральному прокурору и в Верховный суд. Автор информировал Комитет о том, что после недавнего пересмотра его дела он был признан виновным только по одному пункту обвинения, а не по трем, как это было первоначально. Однако вынесенный ему приговор остался без изменений и его положение не улучшилось. Специальный докладчик встретился с представителем государства-участника, который обсуждал это дело с позитивной точки зрения и сообщил, что Специальному докладчику будет вскоре направлено приглашение отправиться с последующей миссией в Таджикистан. Такое приглашение так и не поступило, несмотря на вербальную ноту по данному вопросу, направленную государству-участнику. Комитету следует рассмотреть вопрос о том, считать ли ответ государства-участника неудовлетворительным, а диалог продолжающимся.

50. По делу, касающемуся Замбии, Комитет рекомендовал смягчение вынесенного автору смертного приговора. Хотя государство-участник соблюдает мораторий на смертную казнь, вынесенный автору приговор не был смягчен. Несмотря на то, что ранее автора перевели из камеры смертников в отделение для заключенных, осужденных на длительные сроки, недавно автор вновь был переведен в камеру для лиц, ожидающих смертной казни. Его положение остается неясным, и Комитету неизвестно, остается ли в силе вынесенный ему смертный приговор. Он предлагает, чтобы Комитет подтвердил свое решение и считал ответ государства-участника неудовлетворительным. По этой причине следует считать, что диалог по данному вопросу продолжается.

51. Наконец, не включенное в доклад дело Аз-Зери против Швеции, в связи с которым Комитет был недавно информирован о том, что автору сообщения была выплачена компенсация правительством Швеции в размере приблизительно 500 000 швейцарских франков.

52. Г-н ИВАСАВА, выступая по вопросу о сообщении, касающемся Канады, говорит, что непонимание, проявленное данным государством-участником, является весьма досадным. Хотя он согласен с предложенным Специальным докладчиком решением относительно нецелесообразности продолжения диалога с государством-участником, достоин сожаления тот факт, что ответ государства-участника по существу дела не был учтен при принятии Комитетом своего решения.

53. Г-н О'ФЛАЭРТИ говорит, что ответы Исландии в связи с делом по вопросу о регулировании рыбной ловли дают основание для оптимизма, и он считает разумным, что государство-участник запросило уточнение у Комитета. Он напоминает, что Комитет просил всего лишь о пересмотре системы регулирования рыбной ловли и не указывал, должна ли быть эта реформа незначительной или достаточно серьезной. Ответ государства-участника на просьбу Комитета о предоставлении автору сообщения компенсации указал на потенциальную проблему резкого роста числа подобных дел. Он полагает, что, возможно, при некоторых обстоятельствах Комитету следует просить о выплате символической компенсации. Он выражает озабоченность в связи с тем, что применительно к некоторым делам рекомендация Комитета о выплате компенсации не всегда является обоснованной. Он хотел бы знать, может ли Специальный докладчик или секретариат представить какой-то документ по вопросу о средствах правовой защиты, с тем чтобы Комитет мог рассмотреть его более детальным и систематическим образом применительно к каждому индивидуальному сообщению.

54. Г-жа ШАНЕ предлагает, чтобы Комитет оказал давление на Ямайку и направил правительству напоминание до своей следующей сессии в октябре 2008 года.

55. Г-жа ПАЛЬМ отмечает, что, несмотря на неоднократно направленные Комитетом Канаде напоминания о необходимости представить свои замечания по существу рассматриваемого дела, она не ответила на них. Важно отразить этот факт в докладе с тем, чтобы показать, что Комитет не проявил поспешности в рассмотрении данного дела. Она просит включить в заключительный пункт решения Комитета по данному делу слова «несмотря на неоднократные напоминания» после слов «Комитет выражает сожаление в связи с тем, что». Она согласна с тем, что продолжение диалога с данным государством-участником является нецелесообразным.

*Заседание закрывается в 13 час. 05 мин.*

-----